

## Spikpistol/Häftpistol



Nr/Nro: 30-8146, 30-8147, 30-8148

## Naula- ja niittipistooli

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spar den sedan som referensmaterial.  
Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data.  
Vid tekniska problem eller andra frågor kan Du kontakta oss (Se adresserna på baksidan).

Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisuuden varalle.  
Teknisten ongelmien ilmetessä, ota meihin yhteyttä (Katso osoitteita takasivulla).  
Emme vastaa mahdollisista teksti- ja kuvavirheistä, emme myöskään teknisten tietojen muutoksista.

# CLAS OHLSON



# Observera!

Innan du börjar använda det här verktyget bör du studera manualen för att förstå och följa alla säkerhetsinstruktioner. Spar också manualen för framtida referens. Kontakta vår kundtjänst (se baksidan) om du har några frågor.

Denna verktygsmodell är precisionsbyggd och utformad för snabb spikdrivning och stora volymer. De fungerar effektivt och pålitligt när de används i enlighet med de här instruktionerna och sköts med omsorg. Som med alla verktyg är det bäst att följa tillverkarens råd och instruktioner för ett optimalt resultat. Läs därför igenom den här manualen och sätt dig in i säkerhetsföreskrifter och varningar innan du börjar använda pistolen. Instruktionerna för installation, användning och vård bör läsas noggrant och manualen bör sparas för framtida referens.

## **Anm.**

Ytterligare säkerhetsinstruktioner kan bli nödvändiga på grund av det arbete som du tänker använda pistolen för.

Reparationer får endast utföras av oss eller av andra experter som tar vederbörlig hänsyn till instruktionerna i denna manual.

## **Anm.**

Med experter menas sådana som till följd av yrkesmässig utbildning eller egen erfarenhet har skaffat sig så tillräckliga fackkunskaper om infästningsmaskiner att de är i stånd att bedöma om en infästningsmaskin är i säkert skick.

## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

### **Varning!**

Skyddsglasögon ( motsv. ) som skyddar mot kringflygande partiklar både framifrån och från sidan skall alltid bäras av operatör och övriga inom arbetsområdet vid laddning, användning och service.

### **Anm.**

Glasögon utan sidoskydd och enbart ansiktsskärm ger inte tillräckligt skydd.

Extra skyddsutrustning kan behövas i vissa miljöer, t. ex. ett arbetsområde som innebär exponering mot bullernivåer som kan medföra bestående hörselnedsättning. Arbetsgivare och operatör skall säkerställa att nödvändigt hörselskydd finns och används av operatör och övriga på arbetsområdet. En del skyddsnivåer fordrar även huvudskydd ( skyddshjälm ).

# SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FORTS.

## Tillförsel av tryckluft samt anslutningar

Använd endast komprimerad luft som drivkraft för pneumatiskt drivna verktyg. Använd inte syre och brännbara gaser eftersom det då kan inträffa en explosion med skaderisk.

Använd inte gas i behållare eller tryckluftssystem där det maximala trycket i ledningarna kan överstiga 9.6 bar eftersom verktyget i så fall kan spricka med risk för skador. Om det maximala lufttrycket kan överstiga ovan angivet värde skall därför en reduceringsventil med en efterföljande säkerhetsventil byggas in i systemet.

Tryck inte in avtryckaren eller säkringsspärren när du ansluter tryckluften. Pistolen kan då utföra ett helt arbetsmoment med risk för skador.

Anslutningen på pistolen får inte bibehålla trycket när du kopplar från tryckluften. Om fel anslutning används kan verktyget förbli laddat med tryckluft efter fränkopplingen och på så sätt kan det driva in en spik även efter det att tryckluftsslangen är fränkopplad, vilket innebär risk för skador.

## Koppla alltid bort lufttillförseln:

- Före justering
- Vid service
- Vid losstagnning av fastklämt fästdon;
- När verktyget ej används samt
- Vid förflyttning till ett annat arbetsområde eftersom det då finns risk för oavsiktlig avfyring, vilket innebär risk för skador.

## Laddning

Vid laddning av verktyget:

- Håll aldrig en hand eller någon annan kroppsdel inom verktygets utskjutningssektor
- Rikta aldrig verktyget mot dig själv eller någon annan person
- Tryck inte in avtryckaren eller för säkringsspärren nedåt eftersom verktyget då kan aktiveras oavsiktligt med risk för skador.

## Användning

Hantera alltid verktyget varsamt:

- Lek aldrig på skoj med det;
- Tryck aldrig in avtryckaren om inte verktygsnosen är riktad mot arbetsstycket
- Håll andra på säkerhetsavstånd från verktyget när det används eftersom verktyget kan avfyras oavsiktligt med risk för skador.
- Operatören får inte hålla avtryckaren intryckt på verktyg med säkringsspärr utom under spikning eftersom det finns risk för svåra skador om spärren råkar stöta mot något eller någon, varvid ett helt arbetsmoment utlöses.
- Håll händer och övriga kroppsdelar borta från verktygets utskjutningssektor. Ett verktyg med säkringsspärr kan studsas på grund av rekyl vid spikdrivning och en oönskad andra spik kan drivas in med risk för skador.
- Kontrollera ofta säkringsspärrens funktion. Använd inte verktyget om armen inte fungerar korrekt eftersom en ofrivillig spikning då kan inträffa. Ändra ingenting om säkringsspärren fungerar korrekt (= utlöser spikning när nosen trycks mot arbetsytan).
- Driv inte in spikar över redan indrivna sådana eftersom de då kan böjas och vålla skador.
- Spika inte för nära kanten på ämnet eftersom träet kan spricka och spiken då kan böjas och vålla skador.

## Verktygets vård

Lägg märke till vad vi varnar för vid vård av tryckluftdrivna verktyg i den här manualen, i specifikationerna för just dessa verktyg och på själva verktyget. Var extra noga vid bedömning av verktyg som medfört problem.

# TRYCKLUFTTILLFÖRSEL OCH KOPPLINGAR

**Varning!** För att förhindra olycksfall på grund av oavsiktlig utlösning av arbetsmoment skall operatören alltid koppla från tryckluften:

- Före justering.
- Vid vård av verktyg.
- Vid borttagning av fastklamrat fästdon.
- När verktyget ej används.
- Vid förflyttning till annat arbetsområde.

**Varning!** Använd endast komprimerad luft som drivkälla för pneumatiskt drivna verktyg. Använd inte syre och brännbara gaser som drivkraft eftersom blandningen då kan explodera och vålla skador.

**Varning!** Använd inte gaser i behållare eller tryckluftssystem där lufttrycket kan överstiga 9.6 bar eftersom verktyget då kan explodera och vålla skador.

Kompressorer måste ha tillräcklig kapacitet för att säkerställa tillräckligt tryck- och luftflöde för avsedd användning. Tryckfall i systemet kan minska verktygets drivkraft.

Tryckluftsledningar för industriellt bruk bör läggas med lutning med den högsta punkten närmast kompressorn. Lätt åtkomliga vattenavskiljare bör installeras på de lägst belägna punkterna. Vattenavskiljarna bör tömmas minst en gång om dagen eller vid behov oftare. Smuts och vatten i tryckluftledningarna är de huvudsakliga orsakerna till slitage i pneumatiskt drivna verktyg.

Anslutningarna för verktygen bör förses med vattenavskiljare direkt vid själva anslutningspunkten. Ett filter hjälper till med att ge max. effekt och minimera slitaget. Filtret måste ha tillräcklig flödeskapacitet för avsedd monteringsplats för resp. anslutningspunkt. Filtret måste hållas rent för att kunna leverera ren tryckluft för resp. verktyg. Se tillverkarens instruktioner för korrekt filterskötsel. Ett smutsigt och igentäppt filter resulterar i tryckfall som minskar verktygets effekt.

- Luftslangarna bör tåla minst 150 % av det maximala lufttryck som systemet skulle kunna ge.
- Matarslangen bör ha snabbkoppling för snabb lossning från nippeln på verktyget.
- Se till att den tryckluft som levereras till verktyget inte överskrider max. tillåtet arbetstryck.
- Ställ i början matartrycket på lägsta arbetstryck.
- Kontrollera att verktyget fungerar korrekt genom att sätta pistolnosen mot en träbit och trycka på avtryckaren en eller två gånger.

# SMÖRJNING

För bästa effekt krävs regelbunden men måttlig smörjning. Olja som införs i ledningarna smörjer inre komponenter. Använd inte sköljolja eller tillsatser eftersom sådana smörjmedel ger snabbare slitage på verktygets packningar och gummikuddar, vilket ger sämre effekt och kräver mer vård.

Om ingen oljesmörjare används för tryckluften fyller man på olja i verktygets tryckluftsnippel en eller två gånger per dag. Det behövs bara några droppar olja ( 3 - 5 st.) per gång. För mycket olja hopar sig bara inne i ledningen och syns när man släpper ut luft.

## Användning i kyla.

Vid kall väderlek i närheten av eller under noll grader Celsius kan fukten i ledningarna frysa till och omintetgöra användningen. Vi rekommenderar användning av dimsmörjare eller permanent frostskydd (etylenglykol) som smörjmedel.

**Obs.** För att förhindra frost- eller isbildning på verktygets ventiler och mekanismer, vilket kan vålla fel-funktion, bör man undvika att förvara verktyget på ett kallt ställe.

## Anm.

En del vattenuppsugande ( hygroskopiska ) torkmedel, som används inom industrin, kan skada O-ringar och tätningar. Använd därför inte sådana torkmedel utan att först kontrollera att de inte vållar någon skada.

# LADDNING I VERKTYGET

## Varning!

För att förhindra svåra ögonskador av kringflygande spikar och/eller skräp bör en operatör och övriga inom arbetsområdet alltid bära skyddsglasögon som uppfyller Arbetarskyddsstyrelsens krav på sådana med skydd både framifrån och på sidorna när man laddar, använder eller servar detta verktyg. Glasögon utan ögonskydd på sidorna samt ansiktsskärmar ger inte tillräckligt skydd ensamma. Arbetsgivaren måste säkerställa att användaren bär rätt ansiktsskydd.

**Anm.** Använd endast av oss rekommenderade fästdon.

# FUNKTION

## Varning! För att förhindra olycksfall:

- Håll aldrig en hand eller någon annan kroppsdel inom verktygets utskjutningsområde när det är anslutet till tryckluftsledningen.
- Rikta aldrig verktyget mot någon annan.
- Lek inte med verktyget.
- Tryck aldrig in avtryckaren om inte verktygsnosen är riktad mot arbetsstycket.
- Hantera alltid verktyget varsamt.
- Tryck aldrig in avtryckaren eller utlös säkringsspärren medan du laddar verktyget.

## **VERKTYG UTAN KONTAKTUTLÖSNING : 30-8148**

### **1. Avtryckarstyrd utlösning.**

Den avtryckarstyrda typen aktiveras endast med avtryckaren. Denna modell har ingen säkringsspärr som utlöser ett arbetsmoment genom kontaktutlösning. Den är avsedd för användning endast i de fall där kontaktutlösning eller sekventiell ("vandrande") utlösning inte kan användas. Den avtryckarstyrda typen utför ett arbetsmoment (= en spikindrivning) för varje tryck på avtryckaren.

## **VERKTYG MED KONTAKTUTLÖSNING: 30-8146, 30-8147**

Alla verktyg med säkringsspärr (för kontaktutlösning) är betecknade med en nedåtriktad och likbent trekant t. Försök inte att använda ett på så sätt markerat verktyg om säkringsspärr saknas eller ser ut att vara skadad.

### **1. Sekventiell utlösning**

Den sekventiella utlösningen kräver att operatören håller verktygsnosen mot arbetsytan med säkrings-spärr intryckt innan han/hon trycker in avtryckaren. För att driva in ytterligare spikar måste operatören släppa avtryckaren och verktyget lyftas upp från arbetsytan innan proceduren kan upprepas på samma sätt enligt ovan. Denna typ gör noggrann spikning lättare, t. ex. vid spikning av ramar (motsv.). Den sekventiella utlösningen möjliggör exakt placering av fästdon utan möjlighet att driva in en andra spik på rekyl, vilket beskrivs i "2. Kontaktutlösning" nedan. Den sekventiella utlösningen har en fördel ifråga om säkerhet därför att den kan inte av misstag driva in en spik till om verktyget har kontakt mot arbetsytan - eller något annat - medan operatören håller avtryckaren intryckt.

### **2. Kontaktutlösning**

Det vanliga sättet att använda kontaktutlösningens modellen är att operatören aktiverar kontaktutlösningen ( via säkringsspärr ) medan han/hon håller avtryckaren intryckt och på så sätt driver in en spik varje gång som säkringsspärr kontaktar arbetsytan. Detta ger snabb spikindrivning och därmed snabb montering av t. ex. plattor och pallar. Alla verktyg som drivs med tryckluft ger en viss rekyl vid spikindrivning. Verktyget kan studsas och släppa kontakten mot arbetsytan och om man då oavsiktligt låter det återfå kontakten medan avtryckaren fortfarande är intryckt så kan verktyget driva in en andra, icke önskad spik.

Dessa verktyg är märkta med en symbol som betyder " Använd inte verktyget i trappor och på stegar". Verktyg som är märkta med den symbolen får ej användas där växling från en arbetsställning till en annan omfattar användning av stegar, trappor och liknande strukturer.

### **Före hantering eller användning av dessa verktyg:**

Läs och försök att förstå de varningar som den här manualen innehåller.

## FUNKTIONSKONTROLL:

**Varning! Ta bort alla spikar/klammer innan du gör en funktionskontroll.**

### Avtryckarstyrd utlösning:

- Håll inget finger på avtryckaren. Håll verktyget med stadig fattning i kolven.
- Håll verktygsnosen mot arbetsytan.
- Tryck in avtryckaren för att driva in en spik. Släpp avtryckaren. Momentet är utfört.

**Försiktigt!** Verktyget driver in en spik / klammer varje gång du trycker in avtryckaren.

### Försiktigt!

Håll verktygsnosen stadigt pressad mot arbetsytan och för det inte alltför nära kanten medan du spikar.

### Sekventiell utlösning:

- Vidrör inte avtryckaren. Tryck säkringsspärren mot arbetsytan. VERKTYGET FÅR EJ SPIKA.
- Håll inte verktygsnosen tryckt mot någonting och - utan att rikta verktyget mot någon - tryck in avtryckaren. VERKTYGET FÅR EJ SPIKA.
- Med verktygsnosen ej tryckt mot någonting: Tryck in avtryckaren. Tryck säkringsspärren mot arbetsytan. VERKTYGET FÅR EJ SPIKA.
- Utan att vidröra avtryckaren trycker du säkringsspärren mot arbetsytan och sedan trycker du in avtryckaren. VERKTYGET MÅSTE SPIKA.

### Kontaktutlösning:

- Vidrör inte avtryckaren. Tryck säkringsspärren mot arbetsytan. VERKTYGET FÅR EJ SPIKA.
- Tryck inte verktygsnosen mot någonting och tryck in avtryckaren utan att rikta verktyget mot dig själv eller någon annan. VERKTYGET FÅR EJ SPIKA.
- Tryck inte säkringsspärren mot någonting och tryck in avtryckaren. Tryck säkringsspärren mot arbetsytan. VERKTYGET MÅSTE SPIKA.
- Vidrör inte avtryckaren. Tryck säkringsspärren mot arbetsytan och sedan trycker du in avtryckaren. VERKTYGET MÅSTE SPIKA.

## ANVÄNDNING

- Efter funktionskontroll enligt ovan trycker du verktygsnosen mot ämnet och trycker in avtryckaren. Kontrollera att spiken drivits in enligt önskan.
- Om spiken inte har drivits in djupt nog ökar du lufttrycket med 0.5 bar åt gången med spikningskontroll efter varje ökning. Överskrid inte tillåtet max. arbetstryck.
- Om spiken har drivits in för djupt så minskar du lufttrycket med 0.5 bar åt gången med kontroll av resultatet efter varje gång. Underskrid inte tillåtet min. arbetstryck.
- Arbeta alltid med lägsta möjliga arbetstryck. Det minimerar buller- och vibrationsnivån och de inre komponenterna håller längre.



## **FÖR SÄKERHETS SKULL... -följ även dessa instruktioner:**

- Kom ihåg att verktyget inte är någon leksak utan ett verktyg. Lek inte med det.
- Använd verktyget endast på avsett sätt.
- Använd aldrig verktyget på ett sådant sätt att ett fästdon riktas mot dig själv eller någon annan inom arbetsområdet.
- Använd inte verktyget som hammare.
- Bär verktyget med fattning om kolven, inte i luftslangen.
- Bär aldrig verktyget med intryckt avtryckare.
- Ändra inte verktyget från originalutförande till något annat utan vårt skriftliga tillstånd.
- Var alltid medveten om att missbruk och felaktig hantering av det här verktyget kan skada dig själv och andra.
- Fixera / Tejpa aldrig fast säkringsspärr och/eller avtryckare i aktiverat läge.
- Lämna aldrig ett verktyg, som är kopplat till luftslang, utan uppsikt.
- Använd inte det här verktyget om det inte är försett med läsbar varningsdekal.
- Fortsätt inte att använda ett verktyg som läcker luft eller inte fungerar riktigt. Kontakta oss istället om ditt verktyg fortfarande inte fungerar riktigt.
- Håll vid användning verktyget på ett sådant sätt att inga skador kan uppstå på huvud eller kropp om verktygets rekyl ökar i styrka på grund av tryckfall eller hårda ställen i arbetsstycket.
- Spika inte för nära kanten på arbetsstycket. Spiken kan passera genom arbetsstycket och vålla skador.
- Koppla från tryckluften före transport av verktyget.
- Kontrollera att både avtryckare och säkringsspärr ( om sådan finns ) fungerar korrekt.
- Ta inte isär någon del av verktyget, framför allt inte säkringsspärren ( för kontaktutlösningen ).
- Gör inga provisoriska lagningar utan rätt utrustning.
- Undvik att försvaga kåphalvorna med gravering eller punsning.

## VÅRD

Koppla bort verktyget från tryckluftsledningen och töm magasinet helt innan du börjar med service eller reparationer. Beakta varningarna i den här manualen och på verktyget. Var extra försiktig när du skall bedöma verktyg med problem. Använd inga modifierade delar eller sådana delar som ej har samma effektivitet som originaldelar.

Se vid reparation till att de inre komponenterna är rengjorda och insmorda.

Använd smörjmedel "O"-Lube eller motsv. på alla O-ringar. Stryk på O-Lube på alla O-ringar före hopmontering. Applicera en liten skvätt olja på alla rörliga ytor och pivåpunkter. Efter hopmonteringen fyller du på ett par droppar olja i kopplingen innan du testar verktyget.

## LJUDUTSLÄPP

Typvärdena för verktygets bullernivå har uppmätts i enlighet med EN 12549 - Akustik - Bullertestprogram för spikpistoler - Måtsätt.

Dessa värden är verktygsrelaterade typvärden och svarar inte mot ljudnivån på användningsplatsen. Ljudnivån på arbetsplatsen beror t. ex. på arbetsmiljö, arbetsstycke, stöd för arbetsstycket och antalet spikdrivningar o s v.

Beroende på tillståndet på arbetsplatsen och arbetsstyckets form kan man behöva vidta individuella ljuddämpande åtgärder som t. ex. att lägga arbetsstyckena på luddämpande stöd, förhindra att arbetsstyckena vibreras med fastspänning eller övertäckning, att ställa in min. lufttryck för resp. jobb etc.

## VIBRATIONER

Verktygets vibrationstypvärde har uppmätts i enlighet med ISO / WD 8662 - 11 - Mätning av vibration i handburna elverktyg - Del 11 Spikpistoler.

Typvärdet är verktygsrelaterat och återger ej inflytandet på hand och arm vid användning. Hur systemet hand - arm påverkas vid bruk av verktyget beror t. ex. på greppstyrka, kontaktstyrka, arbetsriktning, inställning av arbetstryck, arbetsstyckets stöd etc.

# FELSÖKNING

Koppla bort verktyget från luftledningen och töm magasinet helt innan du fortsätter.  
Om problemet inte kan lösas med hjälp av nedanstående lista kontaktar du oss.

<b>Problem:</b>	<b>Möjlig orsak:</b>	<b>Åtgärd:</b>
Inget arbetsmoment utförs	Inget lufttryck För torr, ingen olja	Kontrollera tryck och flöde Smörj med lämpligt smörjmedel
Låg effekt, långsam funktion	Slitna O-ringar Toppventilen kärvar För lågt lufttryck För torr, ingen olja Brusten fjäder till toppventil Slitna O-ringar / tätningar Utblåsluften hindras passera ut	Byt O-ring Demontera, kontrollera och smörj Kontrollera tryck Smörj med lämpligt smörjmedel Byt defekt komponent Byt defekta O-ringar / tätningar Kontrollera: Buffert, fjäder till toppventil, utblås-kåpa
Läckage vid avtryckare	Slitna O-ringar Cylinder tätar inte mot buffert Torr toppventil	Byt O-ring Demontera, kontrollera Smörj toppventil
Läckage vid verktygsnos	Sliten O-ring/packning Sliten buffert	Byt defekta O-ringar / tätningar Byt buffert
Läckage i pistolkropp eller Utblås-kåpa	Trasig packning/säte Lösa skruvar till Utblås-kåpa  Sliten buffert	Byt defekt komponent Drag åt skruvar, använd skruvlåsning (t.ex. Loctite) Byt buffert
Dålig matning, överhopp	Dåligt luftflöde eller -tryck Sliten O-ring Verktyget är torr, ingen smörjning Defekt tryckfjäder till anslag Lösa skruvar till magasin För korta spik/klammer Böjda spik/klammer Spik/klammer har fel storlek Packning till Utblås-kåpa defekt Defekt O-ring i strypventil Defekt drivare Torr/smutsigt magasin Sliten drivargejd	Kontrollera flödet Byt O-ring Smörj med lämpligt smörjmedel. Byt defekt komponent Drag åt skruvar, använd gänglåsning Använd bara rekommenderad längd. Använd inte böjda spik/klammer, byt till raka. Använd bara rekommenderad dimension. Byt packning / dra åt skruvar Byt O-ring Byt drivare och kolla kolvens O-ring Smörj el. byt magasin Byt nos. Kontrollera gejdlock.
Spik/klammer fastnar i verktyget	Fel storlek på spik/klammer Böjda spik/klammer Lösa magasinsskruvar  Defekt drivare	Använd bara rekommenderad spik/klammer Använd inte böjda spik/klammer, byt till raka. Drag åt skruvar, använd skruvlåsning (t.ex. Loctite) Byt drivare och kontrollera kolvens O-ring

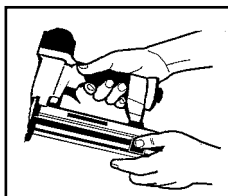
## Laddning av BN 1850 (30-8146) & SB 1840 (30-8147)

### Varning!

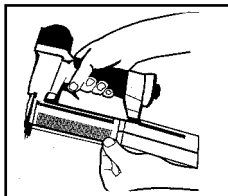
För att förhindra grava ögonskador till följd av kringflygande spikar och skräp måste skyddsglasögon som skyddar både framåt och mot sidorna och som uppfyller ASS krav alltid bäras vid laddning, spikindrivning och service. Skyddsglasögon ( motsv.) som inte skyddar både framåt och mot sidorna ger inte tillräckligt skydd. Arbetsgivare och/eller användare måste säkerställa att riktiga skyddsglasögon bärs.

### Varning! För förhindrande av olycksfall:

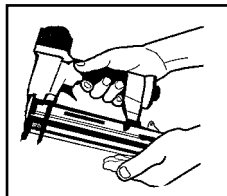
- Håll aldrig en hand eller någon annan kroppsdel i utskjutningssektorn när verktyget är anslutet till tryckluftsslangen.
- Rikta aldrig verktyget mot någon annan.
- Lek aldrig med verktyget.
- Tryck aldrig in avtryckaren om verktyget inte är riktat mot arbetsytan.
- Hantera verktyget varsamt.
- Tryck inte in avtryckare eller säkringsspärr ( för kontaktutlösning ) medan du laddar.



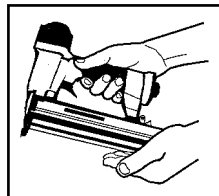
1. Lossa spärren och dra magasinsliden bakåt.



2. Håll magasinet helt öppet. Sätt in spikarna. Spetsarna måste ta stopp mot botten på magasinet.



3. Skjut magasinet framåt.



4. Tryck framåt tills spärren snäpper in i läge.

**Arbetstryck 4 - 7 bar.**

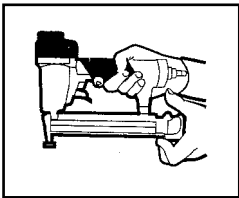
## Laddning av FS 8016 (30-8148)

### Varning!

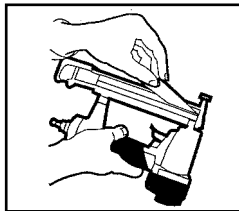
För att förhindra grava ögonskador till följd av kringflygande spikar och skräp måste skyddsglasögon ( motsv.) som skyddar både framåt och mot sidorna och som uppfyller ASS krav alltid bäras vid spikin-drivning, laddning och service. Skyddsglasögon som inte skyddar både framåt och mot sidorna ger inte tillräckligt skydd. Arbetsgivare och/eller användare måste säkerställa att riktiga skyddsglasögon bärs.

**Varning!** För förhindrande av olycksfall:

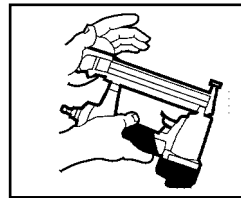
- Håll aldrig en hand eller någon annan kroppsdel i utskjutningssektorn när verktyget är anslutet till tryckluftsslangen.
- Rikta aldrig verktyget mot någon annan.
- Lek aldrig med verktyget.
- Tryck aldrig in avtryckaren om verktyget inte är riktat mot arbetsytan.
- Hantera verktyget varsamt.
- Tryck inte in avtryckare medan du laddar.



1. Lossa spärren och dra ut klammermagasinet.



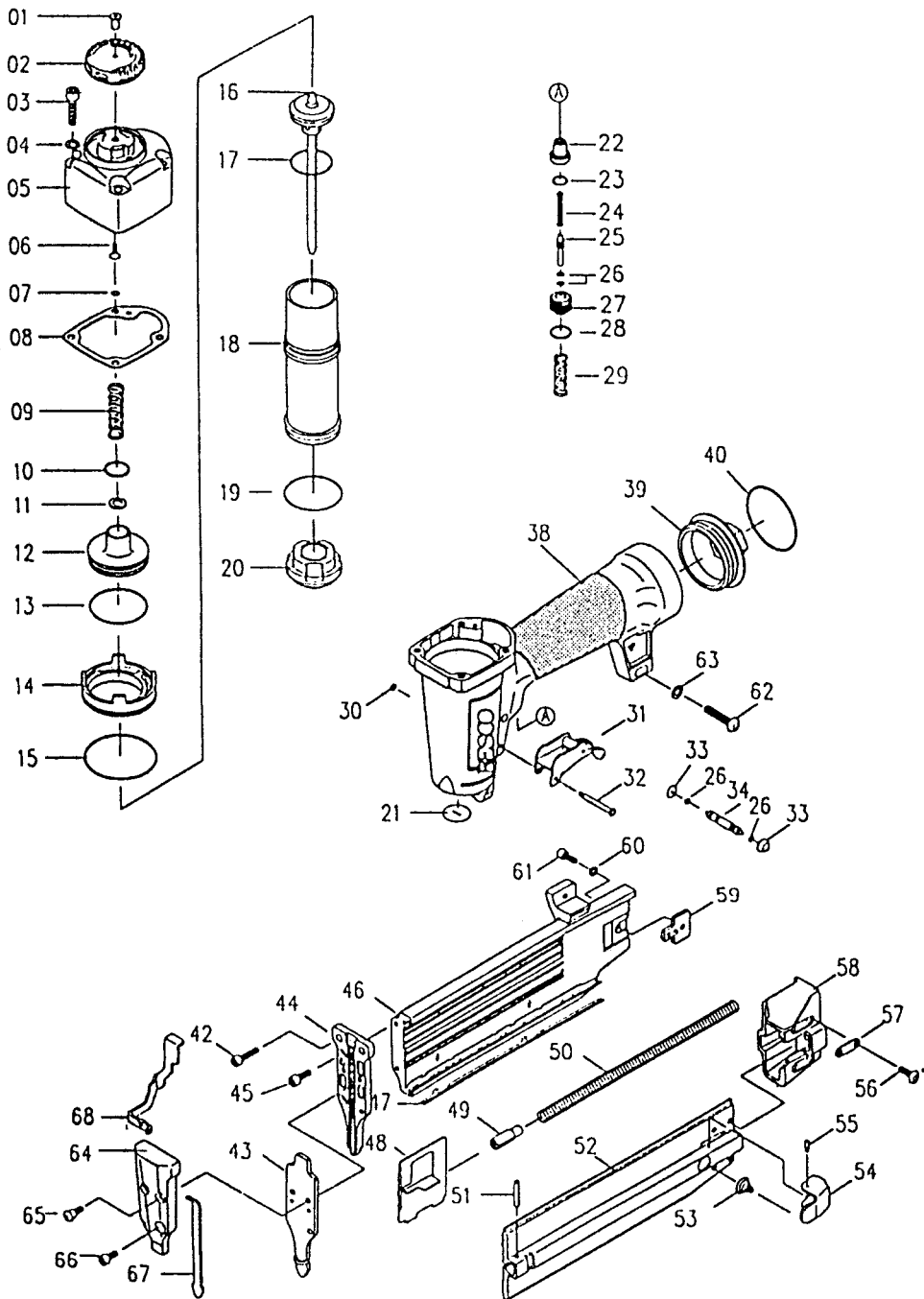
2. Lägg in klammerstavar i magasinet. Ladda in med spetsarna vända uppåt.



3. Tryck in klammermagasinet tills spärren snäpper in i läge.

**Arbetstryck 3,5 - 6,5 bar.**

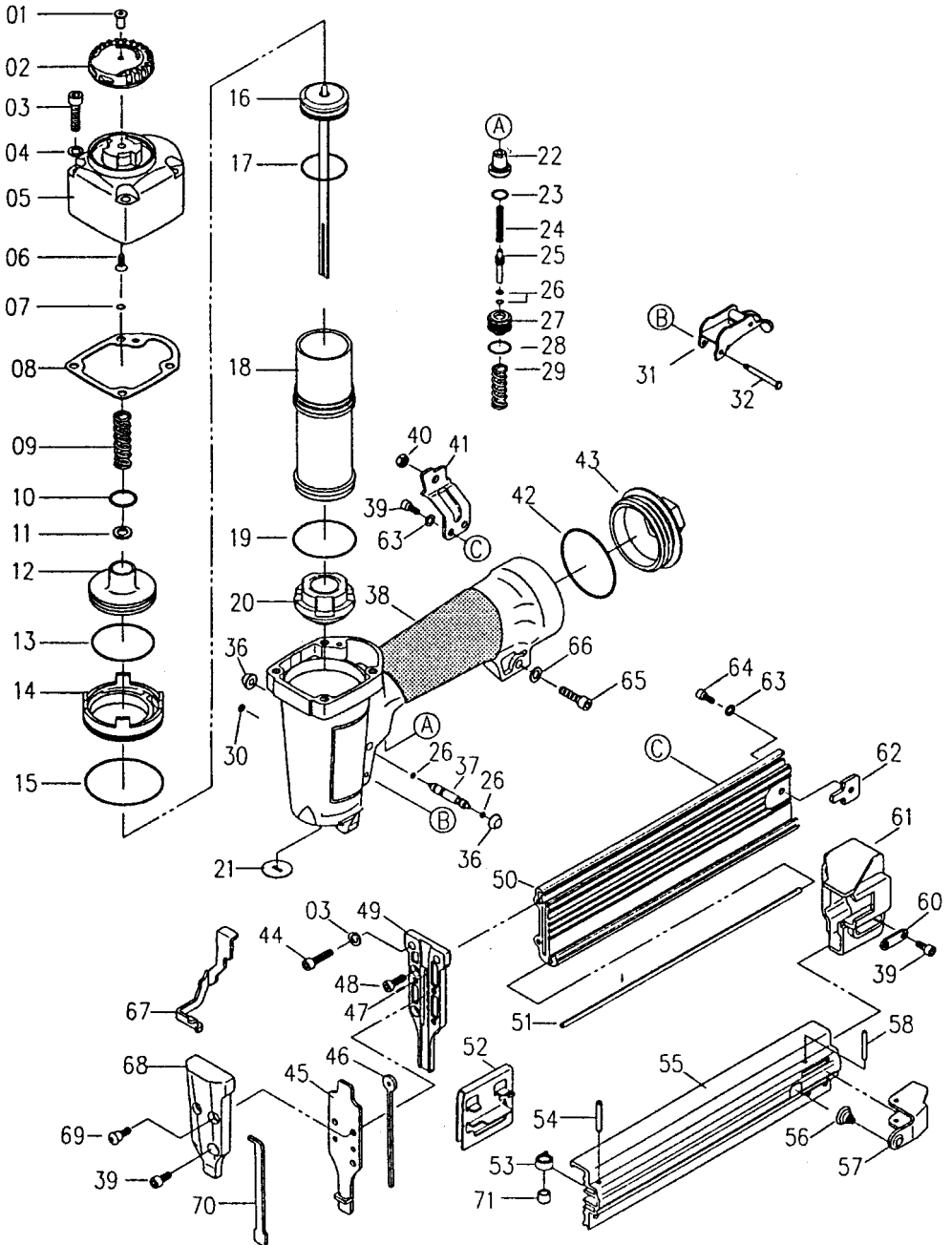
# Sprängskiss Nr: 30-8146



## Komponentlista Nr: 30-8146

1	Kragmutter	33	Stopp knapp
2	Utblåslock	34	Strypventil
3	Insexskruv	38	Pistol kropp
4	Fjäderbricka	39	Lock
5	Utblås-kåpa	40	O-ring
6	Skruv	42	Insexskruv
7	O-ring	43	Gejdlock
8	Packning	44	Drivargejd
9	Övre fjäder	45	Insexskruv
10	O-ring	46	Magasin fast del
11	Bricka	47	Spikstyrning
12	Kolv	48	Fjädrande anslag
13	O-ring	49	Övergång
14	Krage	50	Fjäder
15	O-ring	51	Stift
16	Drivararm	52	Magasin rörlig del
17	O-ring	53	Fjäder
18	Cylinder	54	Spärrhandtag
19	O-ring	55	Spärrstift
20	Buffert	56	Skruv
21	Styrning	57	Platta
22	Ventilsäte avtryckarventil	58	Magasinskydd
23	O-ring	59	Platta
24	Fjäder	60	Fjäderbricka
25	Ventilnål	61	Insexskruv
26	O-ring	62	Skruv
27	Styrning för ventilnål	63	Planbricka
28	O-ring	64	Täcklock till säkring
29	Fjäder	65	Skruv
30	O-ring	66	Insexskruv
31	Avtryckare	67	Anliggnings-säkring
32	Låsning	68	Reglage till anliggnings-säkring

# Sprängskiss Nr: 30-8147

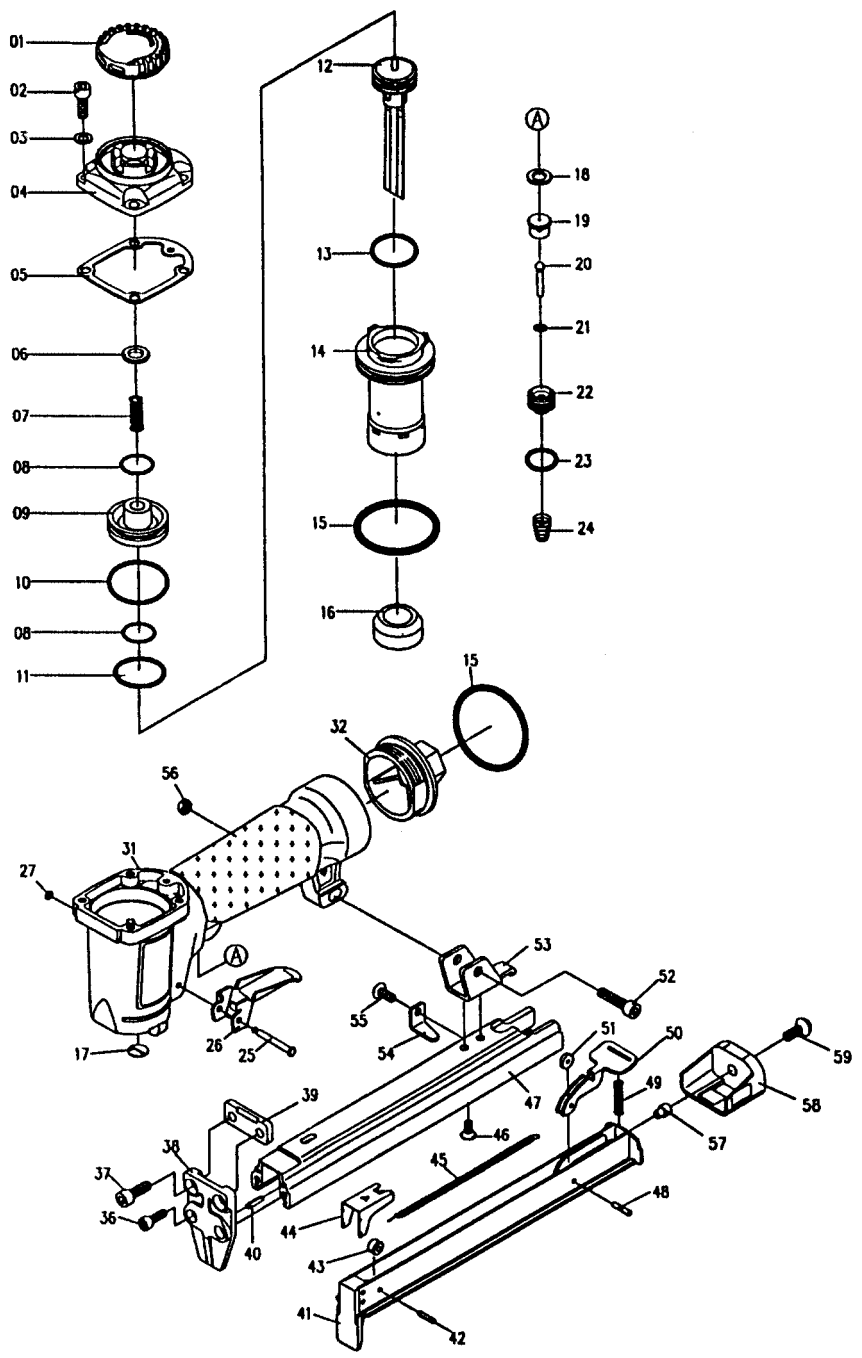




## Komponentlista Nr: 30-8147

1	Kragmutter	38	Pistol kropp
2	Utblåslock	39	Insexskruv
3	Insexskruv	40	Låsmutter
4	Fjäderbricka	41	Bakre upphängning/stöd
5	Utblås-kåpa	42	O-ring
6	Skruv	43	Lock
7	O-ring	44	Insexskruv
8	Packning	45	Gejdlock
9	Övre fjäder	46	Drivare
10	O-ring	47	Nålfjäder
11	Bricka	48	Insexskruv
12	Kolv	49	Drivargejd
13	O-ring	50	Magasin fast del
14	Krage	51	Glidskena
15	O-ring	52	Fjädrande anslag
16	Drivarmarm	53	Fjäder
17	O-ring	54	Stift
18	Cylinder	55	Magasin rörlig del
19	O-ring	56	Fjäder
20	Buffert	57	Spärrhandtag
21	Styrning	58	Pinne
22	Ventilsäte avtryckarventil	60	Platta
23	O-ring	61	Magasinskydd
24	Fjäder	62	Platta
25	Ventilnål	63	Fjäderbricka
26	O-ring	64	Insexskruv
27	Styrning för ventilnål	65	Insexskruv
28	O-ring	66	Plan-bricka
29	Fjäder	67	Reglage till anliggnings-säkring
30	O-ring	68	Täcklock till säkring
31	Avtryckare	69	Insexskruv
32	Låsning	70	Anliggnings-säkring
36	Stopp knapp	71	Bussning
37	Strypventil		

# Sprängskiss Nr: 30-8148



## Komponentlista Nr: 30-8148

1	Utblåslock	31	Pistol kropp
2	Insexskruv	32	Lock
3	Fjäderbricka	36	Insexskruv
4	Utblås-kåpa	37	Insexskruv
5	Packning	38	Gejdlock
6	Tätning	39	Distans
7	Fjäder	40	Stift
8	O-ring	41	Magasin rörlig del
9	Kolv	42	Stift
10	O-ring	43	Hjul
11	O-ring	44	Fjädrande anslag
12	Drivarearm	45	Fjäder
13	O-ring	46	Skruv
14	Cylinder	47	Magasin fast del
15	O-ring	48	Spärrstift
16	Buffert	49	Fjäder
17	Styrning	50	Spärrhandtag
18	Tätning	51	Distans
19	Ventilsäte avtryckarventil	52	Insexskruv
20	Ventilnål	53	Bakre upphängning/stöd
21	O-ring	54	Anslag
22	Styrning för ventilnål	55	Skruv
23	O-ring	56	Låsmutter
24	Fjäder	57	Mutter
25	Låsning	58	Magasinskydd
26	Avtryckare	59	Insexskruv
27	O-ring		

# Käyttöohje

## **Huomio:**

Lue käyttöohje ja paina mieleen turvaohjeet ennen laitteen käyttöä ja säästä viitemateriaalina tulevaa tarvetta varten. Jos sinulla on lisäkysymyksiä, ota yhteys asiakaspalveluumme.

Tämä työkalu on tehty tarkkuustyökaluksi ja muotoiltu pikaiseen naulojen pakotukseen suurien määrien ollessa kyseessä. Se on tehokas ja luotettava, jos käytät sitä ohjeiden mukaan ja jos huollat sen hyvin. Valmistajan ohjeita on hyvä noudattaa, kun on kyse sähkölaitteista parhaan käyttötuloksen saavuttamiseksi. Lue siksi tämä käyttöohje sekä kaikki laitetta koskevat turvaohjeet ja varoitukset ennen pistoolin käyttöä.

## **Huomio:**

Tekemäsi työn yhteydessä voi esiintyä lisäturvamääräyksiä.

Korjaukset on jätettävä asiakaspalveluumme tai erikoisasantuntijoille, jotka ottavat huomioon tämän käyttöohjeeseen antamat ohjeet.

## **Huomio:**

Erikoisasantuntijoilla tarkoitetaan henkilöitä, jotka ammattikoulutuksen tai kokemuksen kautta ovat hankkineet riittäviä ammattitietoja ja voivat siksi päättää, onko naula- ja niitipistooli turvallinen.

# **TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET**

## **Varoitus:**

Laitteen käyttäjän ja muiden työalueella oleskelevien tulee käyttää suojalaseja (tai vast.) sekä edestä, että sivulta tulevia hiukkasia vastaan latauksen, käytön ja huollon aikana.

## **Huomio:**

Silmälasit ilman suojaa eivät yksin riitä.

## **Huomio:**

Määrätyissä ympäristöissä, kuten pysyvää kuulon alenemaa aiheuttavalla meluisella työalueella, voidaan tarvita lisäsuojavarusteita. Sekä työnantajan että laitetta käyttävän henkilön tulee varmistaa, että työalueella käytetään kuulonsuojainta. Muutamat suojaustasot vaativat jopa pään suojausta (suojakypärän).

# TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

## Paineilman liitettä ja liitokset

Käytä paineilmakäyttöisiin työkaluihin vain puristettua ilmaa käyttövoimana. Älä käytä happea ja palavia kaasuja, koska räjähdysvaara ja onnettomuusriski on olemassa.

Älä käytä sellaista säiliössä olevaa kaasua tai paineilmajärjestelmää, missä korkein mahdollinen paine letkuissa voi nousta yli 9.6 baarin, koska työkalu voi hajota ja aiheuttaa onnettomuuksia.

Jos on vaara, että korkein mahdollinen paine ylittää em. paineen, asenna järjestelmään yläpaineventtiili.

Älä paina liipaisinta tai varmistinta, kun liität paineilman. Pistooli voi vahingossa suorittaa työvaiheen (naulauksen tai niittauksen) ja silloin vahingot ovat mahdollisia.

Katso, ettei pistooliin jää painetta, kun kytket paineilman pois päältä. Jos liitos on vääränlainen, laitteeseen voi jäädä painetta katkaisun jälkeen ja esim. naula voi silloin pakottautua laitteesta, vaikka se on jo sammutettu. Vahingonvaara on suuri silloin.

## Katkaise ilmanpaine aina:

- Ennen säätöä
- Huollon ajaksi
- Kiinnijääneen niitin irrottamisen ajaksi
- Kun työkalu ei ole käytössä
- Laitteen siirtämisen ajaksi toiselle työalueelle, koska laitteen tahaton käyminen on mahdollista ja se voi aiheuttaa vahinkoja.

## Lataus

### Latauksen yhteydessä :

- Älä koskaan pidä kättä tai muuta kehonosaa laitteen ampuma-alueella
- Älä koskaan suuntaa laitetta itseäsi tai muuta henkilöä kohti
- Älä paina liipaisinta tai varmuuslukkoa alaspäin, koska työkalu voi aktivoitua tahattomasti ja aiheuttaa vahinkoja.

## Käyttö

Käsittele laitetta varoen:

- Älä leiki sen kanssa;
- Älä koskaan paina liipaisinta ilman että laitteen nokka on jo suunnattuna työkappaletta kohti;
- Pidä muut henkilöt sopivalla etäisyydellä, kun laiteetä käytetään, koska se voi käynnistyä tahattomasti ja aiheuttaa vahinkoja.
- Naula- ja niittipistoolinkäyttäjät ei saa pitää liipaisinta alas painettuna varmuuslukolla varustetussa pistoolissa muulloin, kuin naulauksen aikana, koska silloin kun varmuuslukko sattuu osumaan johonkin esineeseen tai henkilöön, se laukaisee kokonaisen työvaiheen.
- Älä pidä koskaan kättä tai muuta kehonosaa laitteen ampuma-alueella. Varmuuslukolla varustettu työkalu voi hypähtää rekyylin voimasta naulauksen aikana ja ei toivottu toinen naula voi tulla esiin aiheuttaen onnettomuuden vaaran.
- Tarkasta varmuuslukitustoiminto usein. Älä käytä laitetta, jos kädensija ei toimi oikein. Tahaton naulanpakotus voi tapahtua. Älä muuta mitään toimintoa, jos lukitus toimii oikein (= laukeaa, kun nokka painetaan alustaan).
- Älä pakota naulaa kohtaan, missä on jo naula, koska naulat vääntyvät ja aiheuttavat vahinkoja.
- Älä naulaa liian lähellä aineksen reunaa, koska esim. puu voi haljeta ja naula vääntyä ja se voi aiheuttaa vahinkoja.

## Työkalun huolto

Ota huomioon asiat, mistä varoitamme tässä käyttöohjeessa, kun on kyse painekäyttöisten työkalujen huolto. Ole erikoisen varovainen sellaisten työkalujen kanssa, joiden kanssa on jo ollut ongelmia.

# PAINEILMAN SYÖTTÖ JA LIITOKSET

## Varoitus

Käyttäjän tulee kytkeä paineilma pois päältä voidakseen estää sellaisia onnettomuuksia, mitkä johtuvat tästä laitteesta ja sen tekemästä tahattomasta työvaiheen käynnistyksestä ja aina:

- ennen säätöä
- työkalun huollon ajaksi.
- kiinnijääneen niitin irrottamisen ajaksi.
- kun laitetta ei käytetä.
- kun siirryt työkalun kanssa toiselle työalueelle.

**Varoitus!** Käytä ainoastaan puristettua ilmaa painekäyttöisiin työkaluihin. Älä käytä happea tai palavia kaasuja käyttövoimana, koska sekoitus voi räjähtää ja aiheuttaa vahinkoja.

**Varoitus!** Älä käytä säiliössä tai paineilmajärjestelmässä olevia kaasuja, joiden paine ylittää 9,6 baaria, koska työkalu voi räjähtää ja aiheuttaa vahinkoja.

Kompressorissa on oltava riittävästi kapasiteettia, jotta paineilma ja ilmavirta riittää joka käyttöön. Paineilman aleneminen järjestelmässä vähentää työkalun käyttötehoa. Ks. Tekniset tiedot säätääksesi työkalun paineen oikein.

Paineilmaletkut teollisessa käytössä tulee asentaa siten, että korkein kohta on lähinnä kompressorია. Helposti saavutettavissa oleva vedenerotin tulee asentaa alimpiin kohtiin. Vedenerotin on tyhjennettävä melkein päivittäin tai tarvittaessa useamminkin. Paineilmatyökalujen kulumisen johtuu yleensä paineilmaletkuissa olevasta liasta ja vedestä.

Työkalujen liitoskohtiin tulee asentaa vedenerotin välittömästi ennen liitosta. Suodatinta antaa lisätehoa ja vähentää kulumista. Suodatintehon on oltava riittävä suodattimelle valitulla paikalla, jokaisen liitoksen yhteydessä. Suodatin on pidettävä puhtaana, jotta kunkin työkalun ilma olisi puhdasta. Noudata valmistajan ohjeita oikeasta suodattimenhoidosta. Likainen ja tukkeutunut suodatin saa aikaan paineenalenuksen, mikä vähentää työkalun tehoa.

- Paineensäätimen säädön on oltava nolasta 8,79 baariin.
- Ilmaletkujen on kestävä vähintään 10,5 baaria työpainetta tai 150% siitä maksimipaineesta, minkä järjestelmä antaa.
- Syöttöletkussa on oltava pikaliitin pikaista työkalun irrotusta varten.
- Katso, ettei työkaluun syötetty paine ei ylitä korkeinta mahdollista työpainetta. Aseta alussa syöttö paine alimpaan painearvoon.
- Varmista, että työkalu toimii moitteettomasti asettamalla pistoolin nokka esim. puupalaa kohti ja paina liipaisimesta kerran tai kaksi.

## VOITELU

Saat parhaan tehon laitteesta, kun voitelet sitä säännöllisesti mutta kohtuudella. Letkuihin kaadettu öljy ei voitele sisäosia. Ks. Tekniset tiedot ja sopiva voiteluaine. Älä käytä huuhteluöljyä tai lisäaineita, koska sellaiset voiteluaineet kuluttavat nopeammin työkalun tiivistyksiä ja kumityynyjä, mikä alentaa tehoa ja vaatii siten enemmän huoltoa.

Jos et käytä öljysuutinta, täytä öljyä työkalun paineilmanippelistä kerran kaksi päivässä, vain muutama tippa (3 – 5) kerrallaan. Liika öljy voi kokoontua letkuun ja siten myös letkusta johdettuun ilmaan.

### Laitteen käyttö kylmässä.

Letkuissa oleva kosteus voi jäätyä kylmässä ilmassa lähellä nollaa tai sen alle ja tehdä työkalusta käytökelvottoman. Suosittelemme öljysuutinta tai jäätyminenestoainetta (etyleeniglykoli) voiteluaineeksi.

**Huomio:** Vältä työkalun säilyttämistä kylmässä paikassa estääksesi työkalun venttiilien ja mekanismin huurtumisen ja jäätyksen.

### Huomio:

Osa teollisuudessa käytettävistä kosteutta imevistä (hygroσκοoppiset) kuivausaineista voi vahingoittaa O-rengasta ja tiivisteitä. Älä käytä sellaisia aineita ilman, että tarkastat, että ne eivät aiheuta vahinkoa.

## TYÖKALUN LATAUS

### Varoitus!

Työkalun käyttäjän ja muiden työalueella olevien henkilöiden on käytettävä suojalaseja, mitkä suojaavat sekä edestä että sivuilta työkalua ladattaessa, sitä käytettäessä tai sen huollon yhteydessä. Silmälasit, jotka eivät suojaa sivuilta ja suojanaamari eivät yksistään riitä. Työnantajan on huolehdittava siitä, että työkalun käyttäjällä on asiankuuluva kasvosuojaus.

**Huomio:** Käytä ainoastaan suositeltuja kiinnikkeitä.

## TOIMINTA

### Varoitus! Onnettomuuksien estämiseksi:

- Pidä kädet ja muut kehonosat pois työkalun ammunta-alueelta silloin, kun se on liitettynä paineletkuun.
- Älä suuntaa työkalua toista henkilöä kohti.
- Älä leiki sen kanssa.
- Älä koskaan paina liipaisinta, jos laitteen nokka ei ole suunnattuna työkalupäähän.
- Käsittele työkalua varoen.
- Älä koskaan paina liipaisinta tai laukaise varmistinta, kun lataat pistoolin.



# TYÖKALU ILMAN KOSKETINLAUKAISIJAA: 30-8148

## 1. Liipaisinohjattu laukaisu

Liipaisinohjatussa vaihtoehdossa sinun tarvitsee aktivoida vain liipaisin. Tässä vaihtoehdossa ei ole sellaista varmistinta, mikä laukaisisi työvaiheen koskettimen avulla. Sitä käytetään vain tapauksissa, missä ei voida käyttää sellaista työkalua, minkä laukaisu tapahtuu koskettimella tai perättäisellä (vaeltavalla) sekvenssillä. Liipaisinohjatussa vaihtoehdossa jokainen liipaisimenpainallus suorittaa yhden työvaiheen (=yksi naulakiinnitys).

## KOSKETINLAUKAISU: 30-8146, 30-8147

Kaikissa varmistimella varustetuissa työkaluissa on alaspäin suuntautuva tasasivuinen kolmio. Älä yritä käyttää tätä merkittyä työkalua, jos laitteessa ei ole varmistinta tai jos laite on viallinen.

## 1. Sarjalaukaisu

Sarjalaukaisu (vaeltava laukaisu) edellyttää käyttäjän pitävän työkalun nokkaa työkappaletta kohti ja varmistinta sisään painettuna ennen liipaisimen painallusta. Pakottaaksesi useampia nauvoja, sinun on irrotettava ote liipaisimesta ja työkalu on nostettava työkappaleesta välillä ja jatka naulojen pakotusta kuten edellä.

Tällainen naulanpakotus helpottaa tarkkaa naulanpakotusta, esim. kun naulaat kehyksiä (tai vast.). Sarjalaukaisu mahdollistaa tarkan naulauksen, eikä ole vaaraa, että toinen naula tulee esiin laukaisun rekyylin yhteydessä, mistä kohdassa 2. Sarjalaukaus on turvallisempi juuri siksi, ettei työkalusta, sen ollessa painettuna työpintaan tai muuhun, tule tahattomasti toista naulaa, vaikka liipaisin on alas painettuna.

## 2. Katkaisinlaukaisu

Tavallinen tapa käyttää katkaisinlaukaisua on, että käyttäjä aktivoi laukaisun (varmistimella) ja pitää liipaisimen alas painettuna ja siten pakottaa naulan joka kerta, kun varmistin koskettaa pintaa. Tällainen naulanpakotus on nopeaa esim. levyihin ja kuljetuslavoihin. Kaikki ilmanpainetyökalut, joita käytetään naulanpakotukseen saavat aikaan rekyylin. Työkalu voi ponnahtaa ja irtautua työpinnasta ja jos silloin tahaton laukaisu tapahtuu pintaa kohti liipaisimen ollessa edelleen sisään painettuna, niin toisen naulan esiintulo on mahdollinen.

Näissä työkaluissa on symboli, mikä tarkoittaa ”Älä käytä työkalua portaikoissa ja tikkailla”. Ks. Työkalun teknisissä tiedoissa oleva kuvaus. Sellaisella symbolilla varustettuja työkaluja ei saa käyttää tilanteissa, missä työasento vaihtuu toiseen tikkailla, rapuissa tai vastaavissa rakenteissa.

## Ennen tämän työkalun käsittelyä tai sen käyttöä

Lue ja paina mieleen tämän käyttöohjeen varoitukset. Ks. ”Työkalun tekniset tiedot” saadaksesi selville, mikä viidestä työkalumallista käy työkalusi käyttöjärjestelmään.

# TOIMINTOJEN TARKASTUS

**Varoitus! Poista kaikki naulat ja liittimet ennen toimintojen tarkastusta:**

## Liipaisinohjaus

- Älä pidä sormeja liipaisimella. Pidä vakaasti kiinni kädensijasta.
- Pidä työkalun nokka työpinnassa.
- Paina liipaisinta pakottaaksesi naulan materiaalin sisään. Irrota ote. Työmomentti on täten tehty.

**Varo!** Työkalu pakottaa naulan/niittin materiaalin sisään joka painalluksella.

**Varo!** Pidä työkalun nokka vakaasti työpintaan painettuna ja varo menemästä liian lähelle reunaa.

## Sarjalaukaisu

- Älä koske liipaisimeen. Paina varmistin työpintaa vasten. Työkalu ei saa vielä naulata.
- Älä pidä työkalun nokkaa painettuna mitään vasten ja paina liipaisinta ilman että suuntaat sitä mihinkään. Työkalu ei saa vielä naulata.
- Paina työkalu työpintaan ja paina liipaisinta. Paina varmistin työpintaan. Työkalu ei saa vielä naulata.
- Ilman että kosket liipaisimen, paina varmistin työpintaan ja paina sitten liipaisinta. Työkalu naulaa nyt.

## Katkaisinlaukaisu:

- Älä koske liipaisimeen. Paina varmistin työpintaa vasten. Työkalu ei saa naulata.
- Älä pidä työkalun nokkaa painettuna mitään pintaa vasten. Paina liipaisinta ilman että suuntaat sitä itseesi tai johonkin muuhun. Työkalu ei saa naulata.
- Älä pidä työkalun nokkaa mitään pintaa vasten. Paina liipaisinta. Paina sen jälkeen varmistin työpintaan. Työkalu naulaa.
- Älä koske liipaisimeen. Paina sen jälkeen varmistin työpintaan ja paina liipaisinta. Työkalu naulaa.

## KÄYTTÖ

- Toimintojentarkastuksen jälkeen voit painaa työkalun nokan työpintaan ja painaa liipaisinta. katso, että naulat ovat oikein naulattuna.
- Jos naulat eivät ole tarpeeksi syvällä, lisää ilmanpainetta puoli baaria (0.5) kerrallaan ja tee koenaulaus joka lisäyksen jälkeen. Älä ylitä suositeltua maksimirajaa.
- Työskentele alimman mahdollisen paineen kanssa. Se vähentää melu- ja värinätasoa ja pidentää sisäosien käyttöikää.

## **Varmuuden vuoksi... noudata myös seuraavia ohjeita:**

- Muista, ettei työkalu ole mikään leikkikalua, vaan juuri työkalu. Älä leiki sen kanssa.
- Käytä työkalua vain sille tarkoitettulla tavalla.
- Älä käytä työkalua siten, että se suuntautuu itseesi tai muuhun henkilöön työalueellasi.
- Älä käytä laitetta vasarana.
- Pidä käsi kädensijassa, kun siirrät sen paikkaa. Älä riiputa laitetta ilmajohdosta.
- Älä kannaa laitetta liipaisin sisään painettuna.
- Älä muuta alkuperäisrakennetta mihinkään muuhun ilman kirjallista suostumustamme.
- Ole myös tietoinen, että tämän työkalun väärinkäyttö ja vääränlainen käsittely voi vahingoittaa sekä sinua että muita.
- Älä Varmistinta ei saa sitoa tai teipata yhdessä tai erikseen liipaisimeen, kun laite on päällä.
- Älä jätä paineilmatyökalua, joka on kytkettynä ilmaletkuun, ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta, jos työkalusta puuttuu varoituskyltti.
- Älä jatka sellaisen työkalun käyttöä, missä on ilmavuoto tai se ei toimi oikein. Ota yhteys asiakaspalveluumme, jos et saa laitetta toimimaan.
- Pidä työskennellessäsi laitteesta kiinni siten, ettei se voi vahingoittaa päätä tai kehoa. Laitteen rekyyli kasvaa, joka on riippuvainen paineen muutoksista tai kovista työpinnoista.
- Älä naulaa liian lähellä reunaa. Naula voi mennä työkappaleen läpi ja aiheuttaa vahinkoja.
- Avaa paineilmailiitos ennen työkalun siirtämistä.
- Tarkasta, että sekä liipaisin että varmistin (jos sellainen on) toimii moitteettomasti.
- Älä jaa työkalua osiin, älä varsinkaan irrota varmistinta (katkaisinlaukaisussa).
- Älä tee mitään tilapäiskorjauksia ilman oikeita varusteita.
- Älä heikennä kuoripuoliskoja kaivertamalla tai tekemällä reikiä niihin.

## **HUOLTO**

Irrota työkalu paineilmaletkusta ja tyhjännä makasiini kokonaan ennen huoltoa tai korjausta. Huomioi tässä käyttöohjeessa ja laitteessa esiintyviä varoituksia. Ole varovainen viallisen laitteen kanssa. Älä käytä mitään muunnettua osia tai osia, minkä teho ei vastaa alkuperäisosa.

Tarkasta korjauksen yhteydessä, että sisäosat ovat puhtaat ja voidellut. Käytä voiteluainetta kaikkiin O-renkaisiin ennen kasausta. Laita vähän öljyä liikkuviin osiin ja pystytappeihin. Laita pari tippaa voiteluainetta ilmaletkuun ennen laitteen testausta.

## **MELU**

Työkalun melutaso on mitattu EN 12549 mukaan: Akustiikka, naulapistoolien meluntestausohjelma sekä mittaustapa.

Nämä arvot ovat laitteen tyyppiarvoja eivätkä vastaa käyttöpaikalla vallitsevaa melutasoa. Työpaikalla melu riippuu työympäristöstä, työkappaleesta, työkappaleen tuesta ja naulauslukumäärästä jne..

Työpaikkakohtaiset ratkaisut melun torjuntaan voivat vaatia esim., että työkappaleet laitetaan ääntä vaimentavien tukien varaan, ne kiinnitetään tai peitetään siten, etteivät ne tärise tai että käytetään alinta mahdollista painetta työn aikana jne..

## **TÄRINÄT**

Työkalun tärinän tyyppiarvo on mitattu seuraavasti: ISO / WD 8662 - 11, käsikäyttöisten sähkötyökalujen tärinän mittaustapa, kohta 11, naulauspistoolit.

Tyyppiarvo on suhteessa työkaluun. Työkalun aiheuttama tärinä ei vaikuta käsiin tai käsivarsiin. Se, miten kädet/käsivarret rasittuvat käytössä johtuu esim. otteen voimakkuudesta, tartunnasta, työsuunnasta, työpaineesta, työkappaleen tuesta jne..

# VIRHEENETSINTÄ

Irrota työkalu ilmaletkusta ja tyhjännä makasiini kokonaan ja paina liipaisinta useaan kertaan tyhjentääksesi työkalusta ilman, ennen kuin jatkat virheenetsintää. Jos et voi ratkaista ongelmaa omin päin tämän luettelon avulla, ota yhteys asiakaspalveluumme.

## Ongelma:

Laite ei suorita työvaihetta

Alhainen teho, hidas toiminta

Liipaisimesta vuotaa.

Työkalun nokasta vuotaa

Työkalun kotelo vuotaa.

Heikko syöttö, ylihyppäystä.

Vaulat, niitit jäävät kiinni työkaluun.

## Mahdollinen syy:

Ei ilmanpainetta  
Liian kuiva, ei voidetta

Kuluneet O-renkaat  
Venttiili on tiukalla  
Liian alhainen ilmanpaine  
Liian kuiva, ei öljyä  
Haljennut venttiilin jousi  
Kuluneet O-renkaat / tiivisteet  
Poistuva ilma estynyt

Kulunut O-rengas/tiiviste  
Sylinteri ei tiivistä hylsyä vasten  
Kuiva venttiili

Kulunut O-rengas/tiiviste  
Kulunut hylsy

Viallinen tiiviste/istukka  
Löysät kotelon ruuvit  
Kulunut hylsy

Huono ilmanvirtaus tai -paine  
Kulunut O-rengas  
Työkalu on kuiva, ei voitelua  
Viallinen vasteen painejousi  
Lippaan kiinnitysruuvit löysällä  
Naulat/niitit liian lyhyitä  
Naulat/niitit taipuneet

Naulat/niitit väärän kokoisia  
Ilmanpoistokuvun tiiviste kulunut  
Viallinen O-rengas kuristusventtiilissä  
Viallinen hylsy  
Kuiva/likainen lipas  
Kulunut liukukenkä (puskuri)

Naulat/niitit väärän kokoisia  
Naulat/niitit taipuneet

Lippaan ruuvit löysällä  
Viallinen hylsy

## Toimenpide:

Tarkasta paine ja virtaus  
Voitele sopivalla voiteluaineella

Vaihda O-rengas  
Jaa osiin, tarkasta ja voitele  
Tarkasta ilmantulo  
Voitele sopivalla voiteluaineella  
Vaihda viallinen osa uuteen  
Vaihda vialliset O-renkaat/tiivisteet  
Tarkasta: Hylsy, venttiilin jousi, ilmanpoistokotelo

Vaihda O-rengas  
Jaa osiin, tarkasta  
Voitele venttiili

Vaihda vialliset O-renkaat/tiivisteet  
Vaihda hylsy

Vaihda viallinen osa  
Kivistä ruuvit, käytä ruuvilukitusta  
Vaihda hylsy

Tarkasta virtaus  
Vaihda O-rengas  
Voitele sopivalla voiteluaineella  
Vaihda viallinen osa uuteen  
Kivistä ruuvit, käytä ruuvilukitusta  
Käytä ainoastaan oikeata pituutta.  
Älä käytä taipuneita nauloja/  
niittejä, vaihda suoriin.  
Käytä ainoastaan suositeltuja kokoja.  
Vaihda tiiviste/kiristä ruuvit  
Vaihda O-rengas  
Vaihda hylsy ja tarkasta kolvin O-rengas  
Voitele tai vaihda lipas.  
Vaihda nokka. Tarkasta ohjaimen peitelevy.

Käytä suositeltuja nauloja/niittejä.  
Älä käytä taipuneita nauloja/  
niittejä, vaihda suoriin.  
Kivistä ruuvit, käytä ruuvilukkoa  
Vaihda iskin ja tarkasta kolvin O-rengas

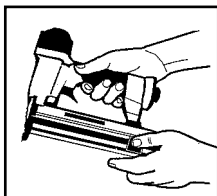
## Naulojen ja niittien lataus: BN-1850 (30-8146), SB-1840 (30-8147)

### Varoitus!

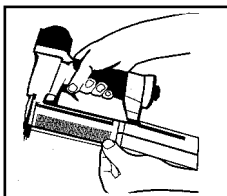
Estääksesi lentävistä nautoista ja roskista aiheutuvia silmävahinkoja, sinun on latauksen, naulojen pakotuksen ja huollon yhteydessä aina käytettävä sellaisia suojalaseja, mitkä suojaavat sekä edestä ja sivuilta. Sellaiset suojalasit (tai vast.), mitkä eivät suojaa tarpeeksi edestä tai sivuilta eivät yksistään riitä. Työnantajan ja/tai käyttäjän on huolehdittava oikeista suojalasivarusteista.

### Varoitus! Onnettomuuksien ehkäisemiseksi:

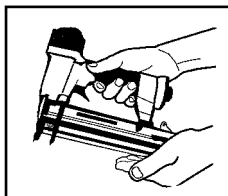
- Älä pidä kättä tai muutakaan kehonosaa paineilmaan liitetyn työkalun ampuma-alueella.
- Älä suuntaa työkalua koskaan toiseen henkilöön.
- Älä leiki sen kanssa.
- Katso, että työkalu on suunnattuna työpintaan ennen kuin painat liipaisinta.
- Käsittele työkalua varoen.
- Älä latauksen aikana paina liipaisinta tai varmistinta (katkaisinlaukaisu).



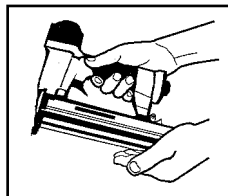
1. Irrota varmistin ja vedä makasiini ulos.



2. Pidä makasiinia auki ja aseta siihen naulat. Nokan on mentävä makasiinin pohjaan.



3. Työnnä makasiinia eteenpäin.



4. Työnnä kunnes varmistin napsahtaa paikalleen.

**Työpaine 4 – 7 baaria.**

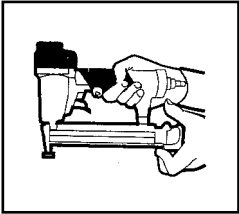
## Niittien lataus: FS-8016, (30-8148)

### Varoitus!

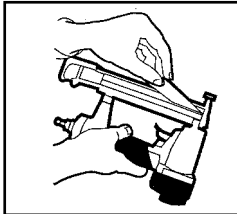
Estääksesi siskoilevista nauloista ja roskista aiheutuvia silmävahinkoja, sinun on aina latauksen, nau-lauksen ja huollon yhteydessä käytettävä sellaisia suojalaseja, mitkä suojaavat sekä edestä ja sivuilta ja mitkä täyttävät ASS- vaatimukset. Suojalasit (tai vast.), mitkä eivät suojaa sekä sivulle että eteenpäin eivät riitä. Työnantajan ja/tai käyttäjän on huolehdittava oikeista suojalasisvarusteista.

### Varoitus! Onnettomuuksien ehkäisemiseksi:

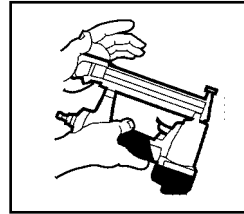
- Älä pidä kättä tai muuta kehonosaa paineilmaan liitetyn työkalun ampuma-alueella.
- Älä suuntaa työkalua koskaan toiseen henkilöön.
- Älä leiki sen kanssa.
- Katso, että työkalu on suunnattuna työpintaan ennen kuin painat liipaisinta.
- Käsittele työkalua varoen.
- Älä paina liipaisinta tai varmistinta (katkaisinlaukaisu) latauksen aikana.



1. Irrota varmistin ja vedä lipas ulos.



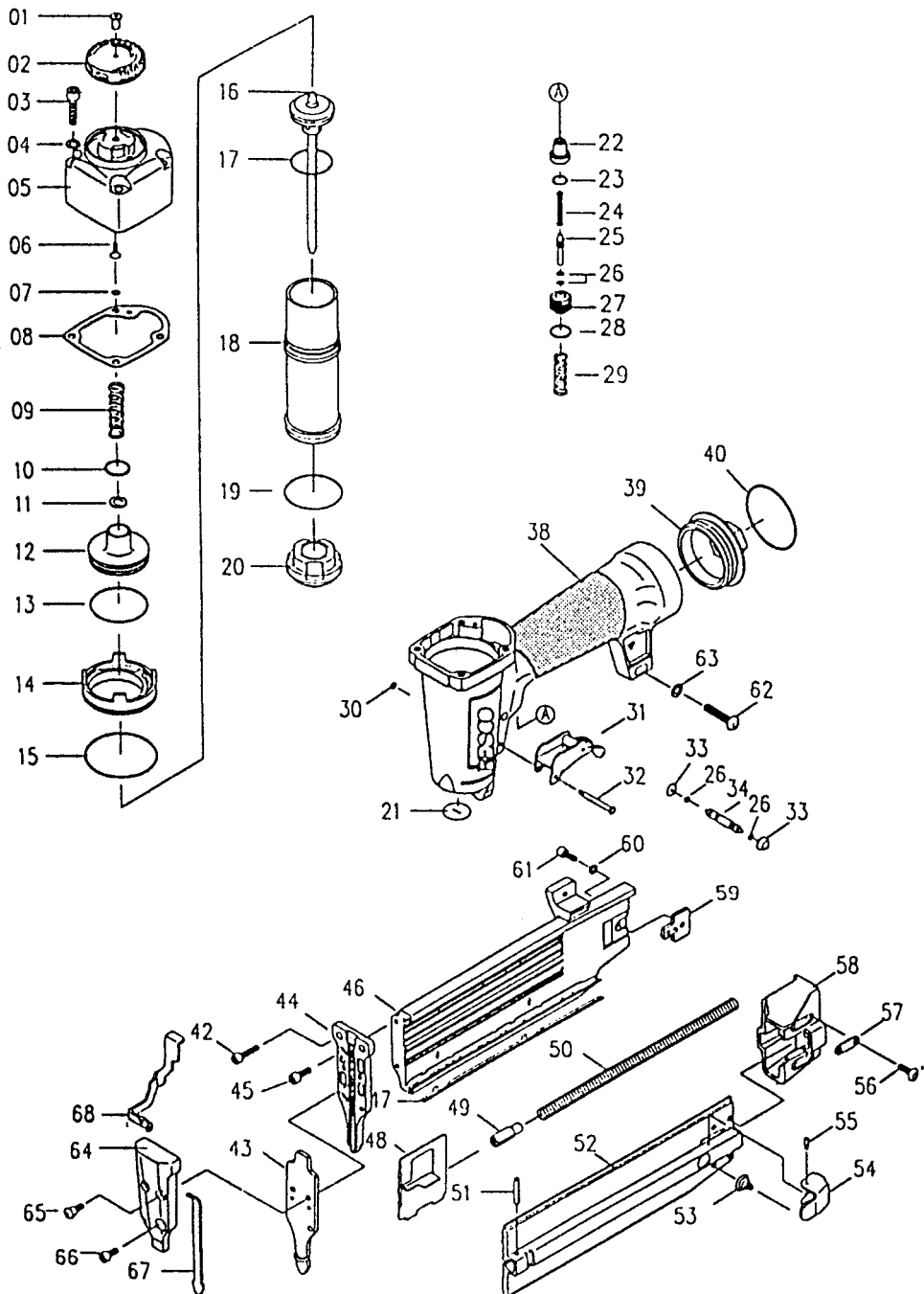
2. Aseta siihen niitit.  
Lataa kärjet niin, että ne osoittavat ylöspäin.



3. Työnnä kunnes varmistin napsahtaa paikalleen.

**Työpaine 3,5 – 6,5 baaria.**

# Hajotuskuvan osat Nro: 30-8146

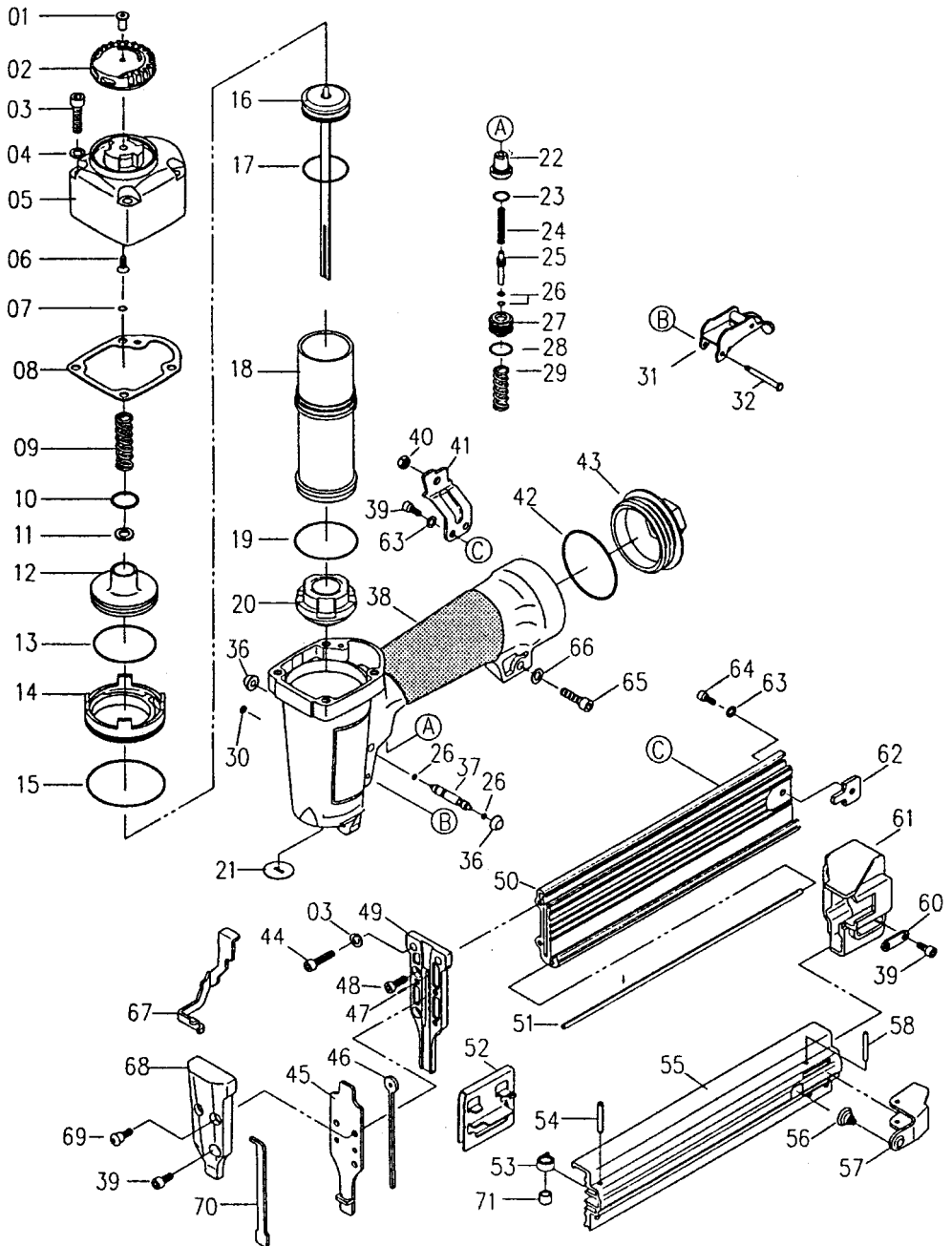




## Osaluettelo Nro: 30-8146

1. Kaulusmutteri
2. Ilmanpoisto-osan kansi
3. Kuusiokoloruuvi
4. Jousialuslaatta
5. Ilmanpoisto-osan kupu
6. Ruuvi
7. O-rengas
8. Tiiviste
9. Ylempi jousi
10. O-rengas
11. Aluslaatta
12. Kolvi
13. O-rengas
14. Kaulus
15. O-rengas
16. Vetovarsi
17. O-rengas
18. Sylinteri
19. O-rengas
20. Hylsy
21. Ohjaus
22. Venttiilin istukka laukaisuventtiili
23. O-rengas
24. Jousi
25. Venttiilin neula
26. O-rengas
27. Venttiilin neulan ohjaus
28. O-rengas
29. Jousi
30. O-rengas
31. Liipaisin
32. Lukitus
33. Pysäytysnäppäin
34. Kuristusventtiili
38. Pistoolin runko-osa
39. Kansi
40. O-rengas
42. Kuusiokoloruuvi
43. Ohjaimen peitelevy
44. Ohjain
45. Kuusiokoloruuvi
46. Lipas kiinteä osa
47. Naulaohjain
48. Joustava vaste
49. Ylimeno
50. Jousi
51. Pinna
52. Lipas liikkuva osa
53. Jousi
54. Pysäytyskahva
55. Pysäytyspinna
56. Ruuvi
57. Laatta
58. Lipassuojus
59. Laatta
60. Jousialuslaatta
61. Kuusiokoloruuvi
62. Ruuvi
63. Aluslaatta
64. Sulakkeen peitelevy
65. Ruuvi
66. Kuusiokoloruuvi
67. Lukitus
68. Lukituksen säätö

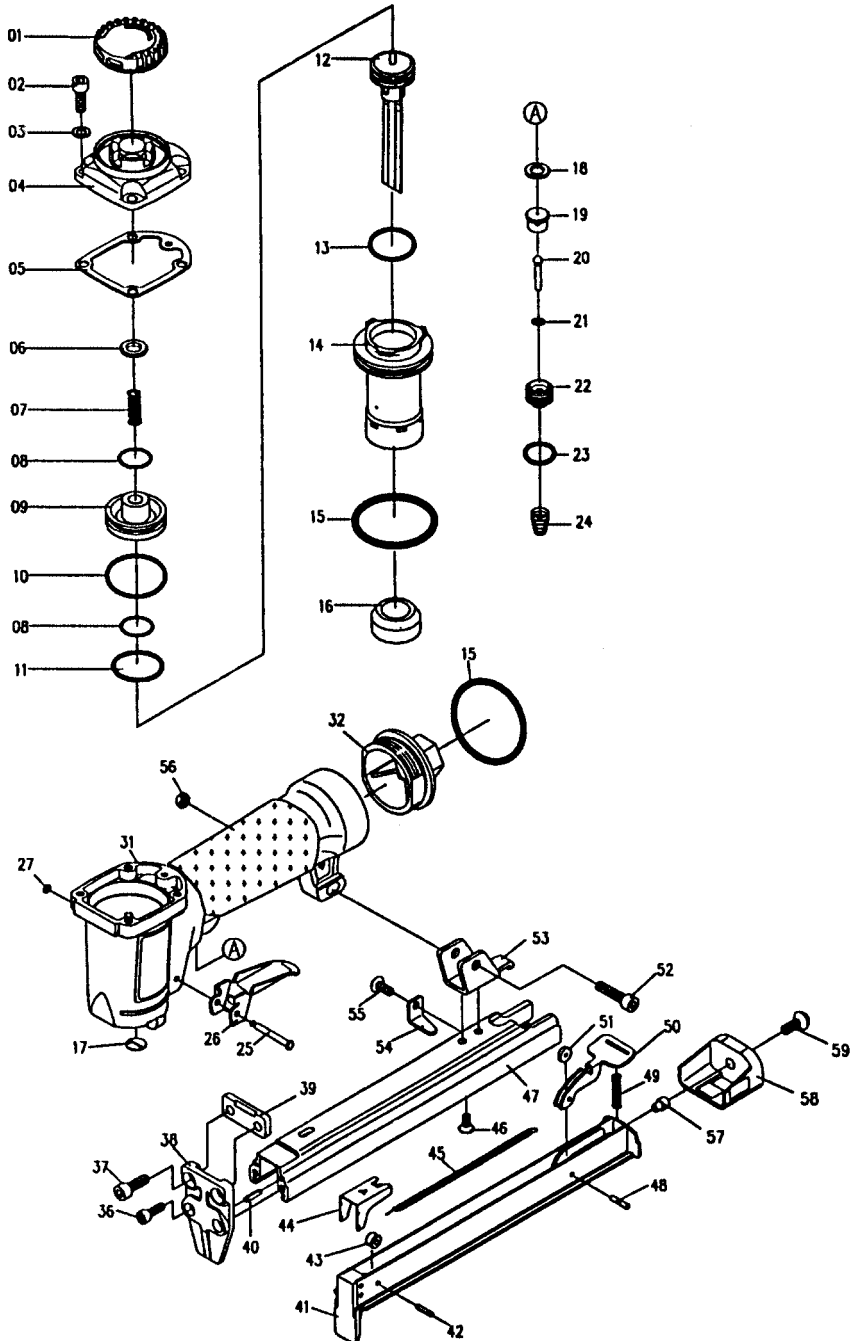
# Hajotuskuvan osat Nro: 30-8147



## Osaluettelo Nro: 30-8147

1. Kauluksellinen mutteri
2. Poistoilma-aukon kansi
3. Kuusiokoloruuvi
4. Jousialuslaatta
5. Poistoilmaosan kupu
6. Ruuvi
7. O-rengas
8. Tiiviste
9. Yläjousi
10. O-rengas
11. Aluslaatta
12. Kolvi
13. O-rengas
14. Kaulus
15. O-rengas
16. Vetovarsi
17. O-rengas
18. Sylinteri
19. O-rengas
20. Puskuri
21. Ohjain
22. Venttiili-istukka, laukaisuventtiili
23. O-rengas
24. Jousi
25. Venttiilin neula
26. O-rengas
27. Venttiilin neulan ohjain
28. O-rengas
29. Jousi
30. O-rengas
31. Liipaisin
32. Lukitus
33. Pysäytyspainike
34. Kuristusventtiili
35. Pistoolinrunko
36. Kuusiokoloruuvi
37. Lukkomutteri
38. Taempi tuki/kiinnitin
39. O-rengas
40. Kansi
41. Kuusiokoloruuvi
42. Ohjainlevy
43. Iskin
44. Neulajousi
45. Kuusiokoloruuvi
46. Iskuohjain
47. Lipas, kiinteä osa
48. Liukukisko
49. Joustovaste
50. Lipas, kiinteä osa
51. Liukukisko
52. Joustovaste
53. Jousi
54. Tappi
55. Lipas, liikkuva osa
56. Jousi
57. Lukitsin
58. Tappi
60. Levy
61. Lippaansuojus
62. Levy
63. Jousialuslaatta
64. Kuusiokoloruuvi
65. Kuusiokoloruuvi
66. Aluslaatta
67. Varmistimen säädin
68. Varmistimen peitekansi
69. Kuusiokoloruuvi
70. Varmistin
71. Hylysy

# Hajotuskuva Nro: 30-8148



## **Osaluettelo Nro: 30-8148**

1	Poistoilma-aukon kansi	31	Pistoolin runko
2	Kuusiokoloruuvi	32	Kansi
3	Jousialuslaatta	36	Kuusiokoloruuvi
4	Ilmanpoistokotelo	37	Kuusiokoloruuvi
5	Tiiviste	38	Ohjain
6	Tiiviste	39	Välikappale
7	Jousi	40	Pinna
8	O-rengas	41	Lippaan liikkuva osa
9	Kolvi	42	Pinna
10	O-rengas	43	Ratas
11	O-rengas	44	Joustava vaste
12	Vetovarsi	45	Jousi
13	O-rengas	46	Ruuvi
14	Sylinteri	47	Lippaan kiinteä osa
15	O-rengas	48	Pinna
16	Hylsy	49	Jousi
17	Ohjaus	50	Kahva
18	Tiiviste	51	Välilevy
19	Venttiilin istukka, laukaisuventtiili	52	Kuusiokoloruuvi
20	Venttiilineula	53	Taempi kannate/tuki
21	O-rengas	54	Vastekappale
22	Venttiilineulan ohjaus	55	Ruuvi
23	O-rengas	56	Lukkomutteri
24	Jousi	57	Mutteri
25	Lukitus	58	Lippaan suojusosa
26	Liipaisin	59	Kuusiokoloruuvi
27	O-rengas		

# CLAS OHLSON

## SVERIGE

ORDER	Tel: 0247/444 44	Fax: 0247/445 55
	E-post: <a href="mailto:order@clasohlson.se">order@clasohlson.se</a>	
KUNDTJÄNST	Tel: 0247/445 00	Fax: 0247/445 09
	E-post: <a href="mailto:kundtjanst@clasohlson.se">kundtjanst@clasohlson.se</a>	
ÖVRIGT	Tel vxl: 0247/444 00	Fax kontor: 0247/444 25
INTERNET	<a href="http://www.clasohlson.se">www.clasohlson.se</a>	
BREV	Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN	

## NORGE

ORDRE	Tel: 23 21 40 00	Fax: 23 21 40 80
	E-post: <a href="mailto:ordre@clasohlson.no">ordre@clasohlson.no</a>	
KUNDETJENESTE	Tel: 23 21 40 29	Fax: 23 21 40 80
	E-post: <a href="mailto:kundtjenesten@clasohlson.no">kundtjenesten@clasohlson.no</a>	
ØVRIG	Tel: 23 21 40 05	Fax: 23 21 40 80
INTERNET	<a href="http://www.clasohlson.no">www.clasohlson.no</a>	
POST	Clas Ohlson AS, Postboks 485 sentrum, 0105 OSLO	

## SUOMI

OSOITE	Clas Ohlson AB, Mannerheimintie 6, 00100 HELSINKI	
	Puhelin: (09) 5760 2200	Faksi: (09) 5760 2201
INTERNET	<a href="http://www.clasohlson.fi">www.clasohlson.fi</a>	